



## 经济及社会理事会

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1998/88  
19 December 1997  
CHINESE  
Original: ENGLISH/FRENCH/  
SPANISH

人权委员会  
第五十四届会议  
临时议程项目 15

### 防止歧视及保护少数小组委员会 第四十九届会议的报告

小组委员会第四十九届会议主席何塞·本戈亚先生  
根据人权委员会第 1997/22 号决议  
第 10 段编写的报告

#### 导 言

1. 人权委员会在 1997 年 4 月 11 日题为“防止歧视及保护少数小组委员会的工作”的第 1997/22 号决议中表示赞赏小组委员会采取措施改革和改进其工作方法，尤其是使小组委员会第四十九届会议临时议程草案合理化，着手研究如何为增进委员之间的协商修订工作时间表(第 1996/112 号决定)，对提议进行的新研究加以限制的决定(第 1996/113 号决定)，汇编现有的议事规则和有待解决的程序性问题(第 1996/114 号决定)，以及为了避免与委员会的工作重复而不在第四十九届会议期间就委员会依照公开程序审议的人权情况采取行动的決定(第 1996/115 号决定)。委员会重申，小组委员会协助人权委员会的最好方法是根据独立专家的各种不同意见和观点向委员会提出建议，这些意见和观点应在小组委员会的报告中并在小组委员会主

持下编写的专家研究报告中予以适当反映。委员会还重申，小组委员会委员应以个人身份履行职责。

2. 人权委员会在同一项决议中请小组委员会继续彻底审查工作方法，以便进一步提高效率，避免与委员会及其机制的工作重迭，同时应考虑到成员国的意见，在这方面促请小组委员会：

- (a) 集中注意它作为人权委员会咨询机构的基本职务；
- (b) 从今以后，避免就人权委员会依照其公开程序审议的国别情况重复采取行动，而且以发生新情况和特别严重情况的例外情形为限；
- (c) 特别注意选择研究的过程，在选择研究题目的时候考虑到人权委员会和各条约机构的建议，就所作出的选择提出说明，以便委员会能够充分评估进行特定研究的需要；
- (d) 进一步提高小组委员会委员的独立性和公正无私，尤其是在讨论涉及一特定国家的情况时；
- (e) 促进非政府组织的参与效率和效能；
- (f) 同为小组委员会进行调查研究的特别报告员改善协商；
- (g) 进一步增进同委员会各机制的合作；在其职权范围内同一切有关机构——包括人权条约机构和有关的联合国研究机构加强合作；
- (h) 按照任务规定，切实集中注意与人权有关的问题。

3. 委员会促请小组委员会第四十九届会议排定充分时间专门讨论其工作方法，就该问题拟订具体建议，备供人权委员会审议。

4. 委员会请小组委员会第四十九届会议主席向委员会第五十四届会议报告小组委员会工作的各个主要方面。

5. 根据这一请求，小组委员会主席现将本简明报告提交人权委员会。如有必要，小组委员会主席将在人权委员会第五十四届会议发言时提供关于小组委员会第四十九届会议工作各个方面的进一步详情。人权委员会备有小组委员会第四十九届会议的报告，文件编号为：E/CN.4/1998/2-E/CN.4/Sub.2/1997/50。

## 一、小组委员会的议程及其合理化

6. 按照人权委员会关于议程合理化的要求，小组委员会第四十九届会议通过了内含 14 个项目的议程(1996 年为 22 个项目)，其中既包括涉及工作安排的程序性项目，也包括涉及到人权委员会和经济及社会理事会为小组委员会规定任务之各个方面的实质性项目。合理化工作的一部分是把若干相互关联的问题集中在单一的议程项目下，另一部分是对一些分项目更多地采用两年审议一次的办法。这一合理化工作使得小组委员会有可能在届会期有限的可用时间内更好地管理其工作，并便利对所讨论的项目进行更深入的研究。

## 二、人权委员会第五十三届会议主席的发言

7. 人权委员会在第 1997/22 号决议第 9 段中请人权委员会主席在题为“防止歧视及保护少数小组委员会第四十八届会议的报告”的委员会议程项目下，向小组委员会通报有关本项目的辩论情况。按照这项决议，小组委员会向人权委员会第五十三届会议主席米罗斯拉夫·索莫尔先生发出了邀请，他于 1997 年 8 月 5 日和 6 日对小组委员会作了发言。

8. 主席说，小组委员会在过去的几年中发生了变化，人权委员会的委员之间对此是有共识的。发生这种变化的原因不仅在于小组委员会本身的发展，而且还在于其他有关人权机构和机关发生的变化。许多代表团对小组委员会为实现工作合理化而已经采取的步骤表示欢迎，例如，小组委员会决定不就人权委员会已在审议的人权情况采取行动。但是，他强调说，现在仍然需要进一步深化改革。

9. 就小组委员会的专家研究而言，小组委员会应当作为人权委员会的咨询机构发挥一种重要作用。小组委员会应当特别注意研究专题的挑选工作，而且，在这方面应当认真考虑任何建议将如何有助于满足国际社会在人权领域内的需要。

10. 他指出，委员会认识到，每个专家都来自不同的国家。事实上，小组委员会正是通过意见的多种多样才能使它的真正专长和多文化才智发挥影响，帮助解决所有方面都感到关注的各种人权问题。他表示认为，应当避免对国别情况进行政治化的干预，以便维护专家的独立性和公正立场。

11. 最后，索莫尔先生提到，委员会还请小组委员会“促进非政府组织的参与效率和效能”。他认为，作为信息提供者，非政府组织发挥着重要和宝贵的作用。人权委员会和小组委员会长期以来珍视非政府组织在这方面的贡献。为了进一步发展和改善与非政府组织界的相互关系，人权委员会和小组委员会与有关非政府组织一道，应当讨论开展合作的新可能，使信息准人和信息流更为有效，减少时耗。

### 三、小组委员会关于其工作方法的行动

12. 小组委员会一方面通过其研究方案，另一方面利用其工作组和利用全会辩论及其决定开展工作。在第四十九届会议之前，由四个会议间隔期工作组举行了会议：来文工作组、土著人民工作组、少数群体工作组及当代形式奴隶制问题工作组。

13. 在支持小组委员会的工作方面，后三个工作组很有可能是最为有利的支助。或许可以更多地考虑一下，这些工作组的讨论和结果应以何种方式与小组委员会全体会议的工作联系起来，以便一方面确保工作组的讨论与小组委员会的讨论不发生重复，另一方面确保，工作组的辩论质量及特别是辩论结果能够为所有成员所熟悉和讨论。换句话说就是，应当考虑改进各工作组与小组委员会全体会议之间的实质性关系。

14. 除了上面提及的各工作组之外，小组委员会还建立了关于执法问题的工作组和关于其工作方法问题的工作组。在后一个工作组中，尤其注意的问题是研究的挑选、数目和开展。讨论的另一个问题是，如何最佳利用每届会议期间的可用时间及是否有可能在将来举行为期五周的届会。

15. 小组委员会共举行了 41 次会议，共计为 120 多个小时。26 名专家使用了约 45 个小时(600 多项发言)、102 名政府观察员用了 11 小时(包括行使答辩权发言在内的约 110 项发言)、118 个获得认证的非政府组织使用了 25 个小时(约 220 项发言)，其余时间由主席、特邀发言者、政府间组织和专门机构使用。约 1,210 人出席了小组委员会第四十九届会议。

16. 审议的文件共为 102 份，达 1,368 页。在小组委员会的工作中，首次以所有官方语文同时分发了文件。

17. 总共通过了涉及到大量专题的 43 项决议和 19 项决定。

#### 四、关于侵犯人权行为议程项目的工作方法

18. 依照人权委员会第 1997/22 号决议第 3 段(b)项，小组委员会不审议人权委员会依照公开程序审议的国别情况。另外，小组委员会决定(第 1997/106 号决定)，对涉及到有关侵犯人权和基本自由事件及“1503 程序”的所有决议草案和程序性动议，进行秘密表决。

19. 最后，小组委员会表示认为，人权委员会通过其第 1997/22 号决议为小组委员会分析全世界的人权状况开辟了新的可能。小组委员会议程上的这个项目几乎占了其工作的整个第一个星期，为通过各项决议还举行了三次长时间和全力以赴的会议。为这个项目总共投入了 10 次会议。有一种看法是，小组委员会已经再次成为对人权事务方面世界上发生的一切进行有时是热烈的讨论的论坛。通过许多决议或许并不那么重要，或者说重要的并不仅仅是通过许多决议，而是就被认为具有重大意义的所有这些课题进行辩论，其中既有非政府组织和政府观察员的见解，也有小组委员会专家本身的思考和讨论。

#### 五、报告、研究和新专题

20. 在四十九届会议上完成了若干项研究，其中包括关于法不治罪问题的两项研究。

21. 莱安德罗·德斯波伊先生提交了关于紧急状态的一份最后报告，小组委员会任命约安·马克西姆先生为这个问题的新任特别报告员。奥恩·哈索内先生提交了另一份有关人口转移专题的最后报告，已决定将该份报告广为散发。

22. 目前正在开展的研究有五项：武装冲突期间的蓄意强奸和性奴役；各国与土著人民之间的条约、协定和其他建设性安排；影响妇女和儿童健康的传统习俗；土著人民及其与土地的关系；人权与收入分配。

23. 小组委员会收到了关于小组委员会两名成员与消除种族歧视委员会的两名成员就《消除一切形式种族歧视国际公约》第 7 条联合编写工作文件的一份进度报告。这份联合工作文件是小组委员会第四十八届会议第 1996/120 号决定发起的，将提交给小组委员会第五十届会议，这是就一份研究文件与该委员会进行首次协作的努力。

24. 在第四十九届会议期间，将下列工作文件的编写工作交给了专家：受教育，包括受人权教育的权利；大规模毁灭性武器或具有滥杀滥伤作用武器；享受人权与跨国公司工作方法和活动之间的关系；非法转让武器；享有饮水供应和卫生服务的权利；扶持行动的概念；少年司法审判。小组委员会将在这些工作文件的基础上于明年决定，其中研究的一些问题是否应当成为小组委员会现任特别报告员更为深入广泛研究的专题。与过去一样，所有工作文件将由专家在不涉及经费的情况下编写。

25. 小组委员会通过了第 1997/112 号决定，规定了小组委员会挑选新研究专题时应当沿用的标准。

26. 小组委员会的工作中纳入了几项新的议题。其中包括妇女和享有适足住房和土地及财产的权利；返回的权利；在联合国维和行动中遵守人道主义和人权法规的必要性；适用于被迫流离失所的法律标准；经济制裁对享有人权的有害后果；委员和政府及非政府观察员就人权进行建设性对话和协商的必要性；街头儿童和未成年被拘留者的状况。

27. 在候补委员卡利奥彼·库法女士提交了关于恐怖主义与人权的工作文件之后，这项议题得到了特别注意，该女士已被推荐为就这项议题进行一次综合研究的特别报告员。

28. 另外还推荐了新的特别报告员以向其分配下列议题：自由迁移权利(沃洛基米尔·布特克维奇先生)、科学进步的有害和积极后果(奥斯曼·哈杰先生)、监狱私营化(穆罕默德·阿里·汗先生)。

29. 另外，还建议人权委员会任命一名关于侵犯经济、社会及文化权利者不受治罪问题的人权委员会特别报告员。

## 六、主席对小组委员会第四十九届会议的评价

30. 小组委员会以专题系统化分类为基础的新议程证明是极其合理的，对于高水平的讨论，特别是关于种族主义和移民工人及新形式的仇外心理以及这些因素对当代世界经济、社会和文化状况的影响所进行的高水平讨论，都起到了促进作用。在讨论期间，小组委员会被数次促请重视这类专题，并在今后的工作中将这类专题

放在优先地位。另外，这个新的议程使小组委员会能够以创新的、跟上时代发展的和令人感兴趣的方式建立起种族主义和仇外倾向与涉及到新的工作方式、移民工人、跨国公司和重大移徙动态之间的关系。建议小组委员会考虑建立一个工作组审议这类问题，或将这些问题纳入现有工作组的任务。

31. 经济、社会、文化权利是小组委员会每年都对之表现出不断增强的兴趣的议题，共有八项决议提到了这些议题，而且有种种迹象表明，今后在审议这些权利得到的尊重时，一定会不断加强给予的注意。对于小组委员会处理的其他一些议题，如移徙自由、强迫迁离、返回权利和特别是恐怖主义与人权，也应保持不断审议，并应进一步周密地研究其他一些议题，如军火交易。

32. 但是，小组委员会应更进一步使第五十届会议的工作合理化。他就此指出，小组委员会工作方法问题会期工作组为开展新研究制订的务实和清楚的标准，应当使得有可能提高今后工作的质量。小组委员会已在第四十九届会议上证明自己是一个开放、民主和专注的机构，认识到自己工作的重要意义。小组委员会应当尽可能考虑到现有各种政治和文化状况的多样性，从而提高其讨论的质量。小组委员会第五十届会议将正逢《世界人权宣言》五十周年纪念，对于它正在开展的工作来说，这将是具有特殊重要意义的。

-- -- -- -- --